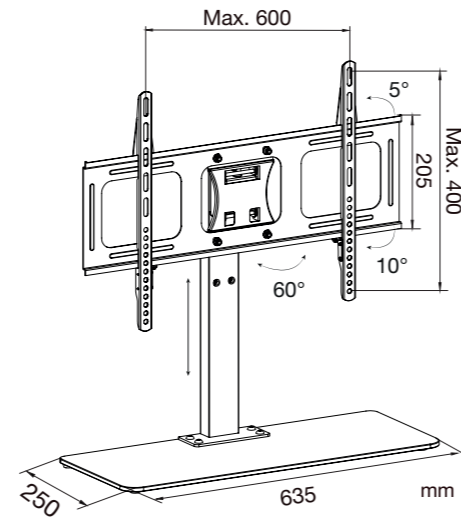


Pied rotatif pour TV / Rotating TV Stand / Soporte para TV giratorio / Rotierbarer TV-Ständer / Draaibare tv-standaard ALTER'MOUV 32" - 65"



Testé dans nos laboratoires
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Tested in our laboratories
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

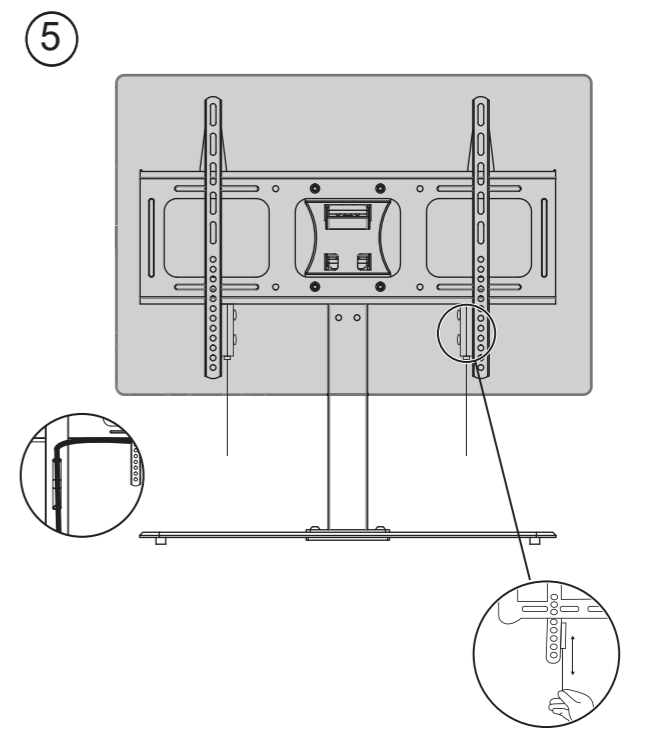
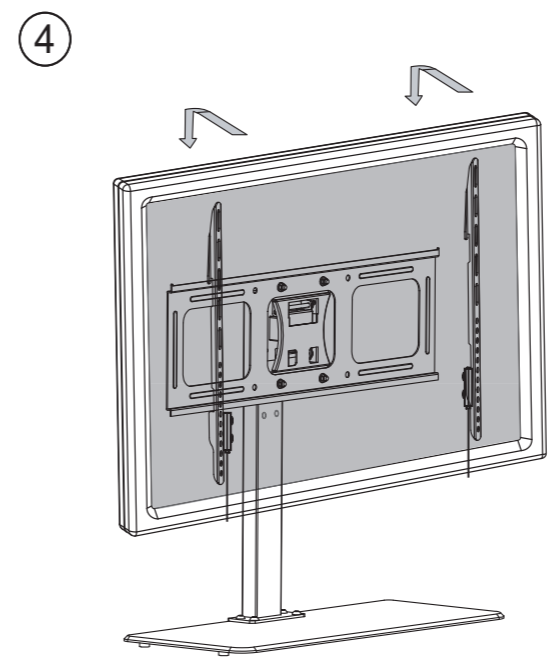
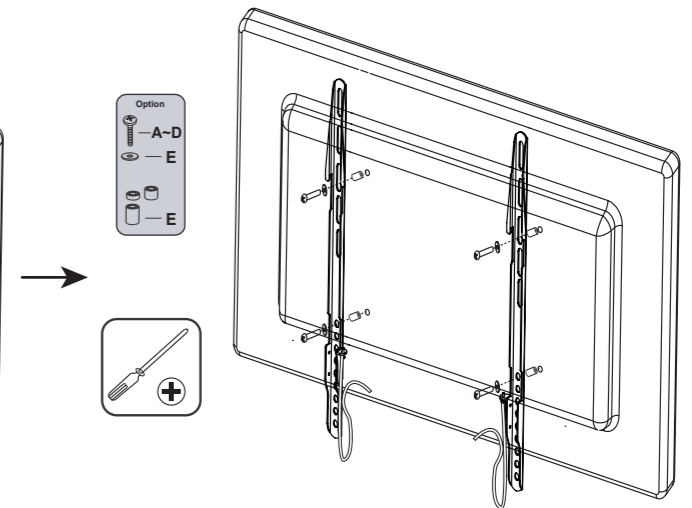
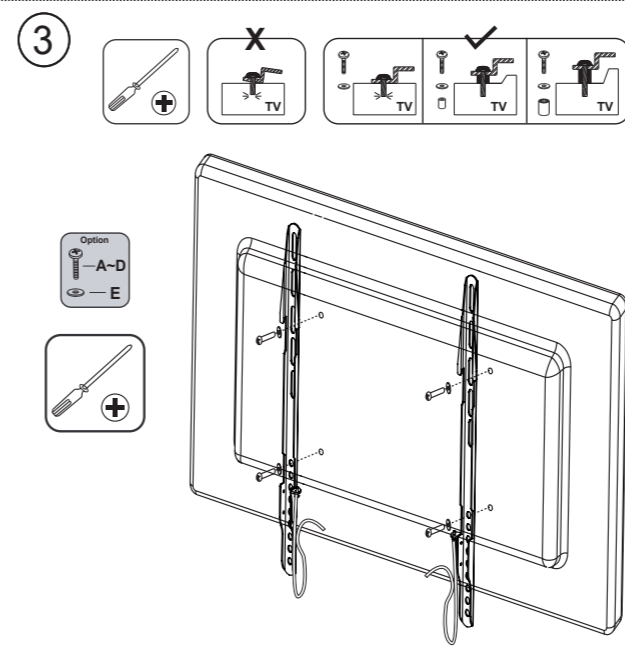
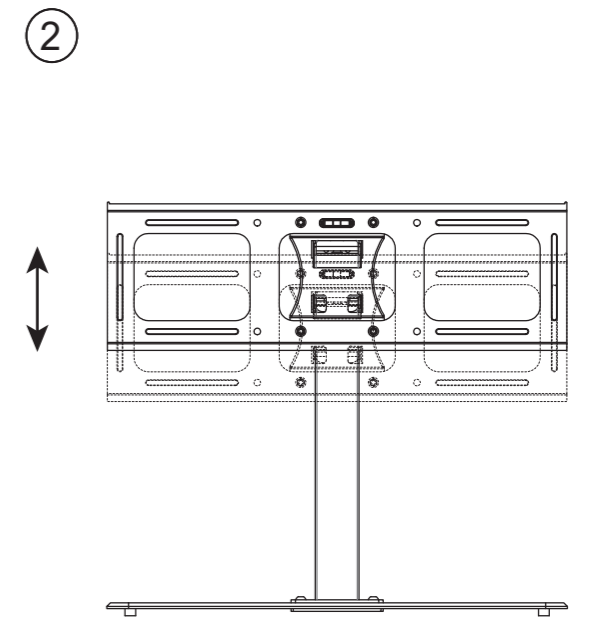
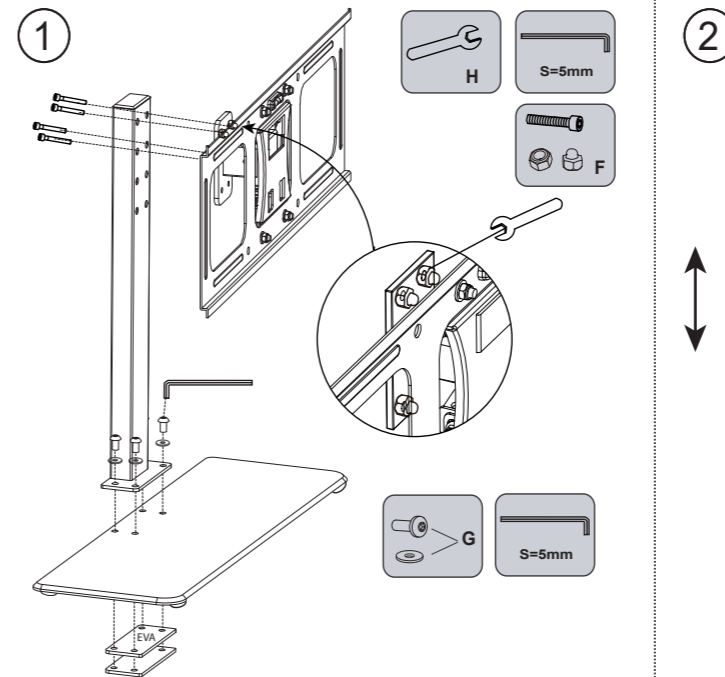
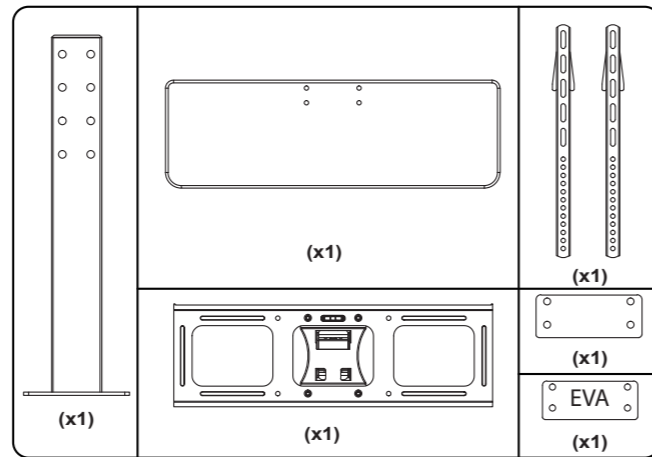
Probado en nuestros laboratorios
Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

In unseren Labors getestet
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Getest in onze laboratoria
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

	100 x 100 200 x 200 300 x 300 400 x 200 400 x 400 600 x 400		32" - 65" 82 cm - 165 cm
	60° (+30°/-30°)		15° (-10°/+5°)
	Max. 50 kilos		2

A	M4x12 (x4)	M4x30 (x4)		
B	M5x12 (x4)	M5x30 (x4)		
C	M6x12 (x4)	M6x35 (x4)		
D	M8x16 (x4)	M8x40 (x4)	M8x45 (x4)	
E	Φ18x6.5x1.5(x4)	(x4)	(x4)	(x4)
F	M6x45 (x4)	M6 (x4)	M6caps (x4)	
G	M8x20 (x4)	Φ17X8.4X1.2(x4)		
H	S=5mm (x1)	(x1)		



Assemblage / Assembly / Montaje / Zusammenbau / Montage

1 Il est de la responsabilité des personnes qui montent le pied d'installer correctement tous les composants et la quincaillerie, comme mentionné dans les instructions de montage. / As indicated in the assembly instructions, the person assembling the stand is responsible for installing all of the components and the hardware correctly. / Es responsabilidad de las personas que monten el soporte de pie, instalar correctamente los componentes y la tornillería, tal como se indica en las instrucciones de montaje. / Die Personen, die den Standfuß zusammenbauen, sind dafür verantwortlich, dass sämtliche Bau- und Metallteile korrekt eingesetzt werden, entsprechend der Montageanleitung. / Enkel de personen die de steun installeren zijn verantwoordelijk voor de correcte installatie van alle onderdelen en de hardware, zoals vermeld in de montagevoorschriften.

1	FR	Fixez la base sur la potence en prenant garde de bien positionner la plaque en mousse (EVA) avant de visser la plaque en métal. Serrez les quatre boulons avec la clef Allen. Ne serrez pas excessivement. Positionnez et alignez le support sur le haut de la potence. Insérez les boulons à tête hexagonale et les écrous M6 de part et d'autre de la potence dans les trous prévus à cet effet, comme indiqué sur le schéma. REMARQUE : Pour les modèles VESA 100 x 100 mm, vous devez soulever les crochets du support pour insérer les vis.
	EN	Attach the stand to the bracket, making sure to position the foam panel (EVA) before screwing the metal panel in place. Tighten four bolts with the Allen wrench. Do not overtighten. Position and align the bracket with the top of the stem. Insert the hexagonal head bolts and M6 nuts on either side of the stem into the holes provided, as shown in the diagram. NOTE: For the 100 x 100 mm VESA pattern you will need to lift the bracket hangers to insert the screws.
	ES	Fije la base a la barra teniendo cuidado de posicionar correctamente la placa de espuma (EVA) antes de atornillar la placa de metal. Apriete los cuatro pernos con la llave Allen. No los apriete demasiado. Coloque y alinee el soporte con la parte superior del vástago. Inserte los pernos de cabeza hexagonal y las tuercas M6 a cada lado del vástago en los orificios previstos, como se muestra en el diagrama. NOTA: Para el patrón VESA de 100 x 100 mm, tendrá que levantar los soportes para insertar los tornillos.
	DE	Befestigen Sie die Fußplatte am Ständer. Achten Sie vor dem Anschrauben der Metallplatte darauf, dass die Schaumstoffplatte (EVA) richtig platziert ist. Ziehen Sie die vier Schrauben mit dem Inbusschlüssel fest. Nicht überdrehen. Positionieren Sie die Halterung oben auf dem Vorbau und richten Sie sie aus. Führen Sie die Sechskantschrauben und die M6-Muttern auf beiden Seiten des Vorbaus in die dafür vorgesehenen Löcher ein, wie in der Abbildung gezeigt. HINWEIS: Für das 100 x 100 mm VESA-Muster müssen Sie die Halterungsbügel anheben, um die Schrauben einzusetzen.
	NL	Bevestig de basis op de plaat en let er daarbij op dat u de schuimplaat (EVA) goed plaatst, voordat u de metalen plaat vastschroeft. Draai de vier bouten vast met de inbussleutel. Zet ze niet te vast. Positioneer en lijn de beugel uit met de bovenkant van de stuurpen. Steek de zeskantbouten en M6-moeren aan weerszijden van de stuurpen in de daarvoor bestemde gaten, zoals aangegeven in het diagram. OPMERKING: Voor het VESA-patroon van 100 x 100 mm moet u de beugelhangars optillen om de schroeven te kunnen plaatsen.

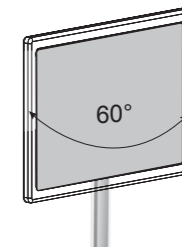
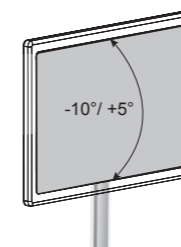
2	FR	Vous pouvez régler la hauteur du téléviseur sur la potence. Utilisez les trous de montage appropriés sur la colonne de montage pour déterminer la hauteur du téléviseur. Les trous les plus hauts sur la colonne positionneront le téléviseur plus haut sur le pied, tandis que les trous du bas positionneront le téléviseur plus bas sur le pied.
	EN	There are three possible positions which allow you to select the best height for your TV set on the stand. Use the appropriate mounting holes on the mounting post to determine TV height. Using the top openings on the mounting post will set the TV higher on the stand, while the bottom openings will set the TV lower on the stand.
	ES	Hay tres posiciones posibles que le permiten seleccionar la altura más adecuada del televisor en el soporte. Utilice los orificios de montaje adecuados en el soporte para determinar la altura del televisor. El uso de las aberturas superiores en el poste de montaje hará que el televisor quede más alto en el soporte, mientras que las aberturas inferiores harán que el televisor quede más bajo en el soporte.
	DE	Es gibt drei mögliche Positionen, mit denen Sie die beste Höhe für Ihr Fernsehgerät auf dem Ständer auswählen können. Verwenden Sie die entsprechenden Befestigungslöcher am Befestigungsposten, um die Höhe des Fernsehgeräts zu bestimmen. Wenn Sie die oberen Öffnungen am Montageposten verwenden, wird das Fernsehgerät höher auf den Ständer gestellt, während die unteren Öffnungen das Fernsehgerät tiefer auf den Ständer stellen.
	NL	Er zijn drie mogelijke posities die u toelaten om de beste hoogte voor uw tv-toestel op het statief te kiezen. Gebruik de juiste bevestigingsgaten op de montagepaal om de hoogte van de tv te bepalen. Als u de bovenste openingen op de montagepaal gebruikt, wordt de tv hoger op de standaard geplaatst, terwijl de onderste openingen de tv lager op de standaard plaatsen.

3	FR	Si votre écran a un dos incurvé ou un point de montage encastré, une entretoise doit être utilisée. Choisissez l'entretoise qui est la plus proche de la profondeur de l'encastrement afin de garder le support aussi près de l'écran que possible. Déterminez la bonne longueur de la vis en insérant délicatement une allumette ou un cure-dent et marquez la profondeur du point de montage. Reportez vous également à la notice d'utilisation de votre écran.
	EN	If you have a curved screen or a recessed mounting point, a spacer must be used. Choose the spacer as close to the depth of the recessed mount as possible to ensure the mount stays as close to the screen as possible. Work out the correct length of the screw by gently inserting a match or toothpick and mark the depth of the mounting point. Also refer to your screen's instruction manual.
	ES	Si la pantalla tiene la parte trasera curva o un punto de montaje empotrado, se debe usar un separador. Elija el separador que más se acerque a la profundidad del empotrado para mantener el soporte lo más cerca posible de la pantalla. Determine la longitud correcta del tornillo introduciendo delicadamente una cerilla o un palillo y marque la profundidad del punto de montaje. Consulte también el manual de instrucciones de la pantalla.
	DE	Falls Ihr Bildschirm eine gewölbte Rückseite oder einen versenkten Befestigungspunkt hat, muss ein Distanzstück verwendet werden. Wählen Sie ein Distanzstück, das der Tiefe der Versenkung am nächsten kommt, damit sich die Halterung so nahe wie möglich am Bildschirm befindet. Überprüfen Sie die richtige Schraubenlänge, indem Sie vorsichtig ein Streichholz oder einen Zahnstocher einführen und die Tiefe des Befestigungspunkts einzeichnen. Beachten Sie ebenfalls die Bedienungsanleitung Ihres Bildschirms.
	NL	Als uw scherm een gebogen achterkant heeft of over een verzonken montagepunt beschikt, moet u een spacer gebruiken. Kies de spacer die het dichtst aanleunt bij de diepte van het verzonken montagepunt om de steun steeds zo dicht mogelijk op het scherm te installeren. Bepaal de juiste lengte van de schroef door voorzichtig een lucifer of tandenstoker in het gat te steken en markeer de diepte van het montagepunt. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van uw scherm.

4	FR	Pour terminer l'installation de votre téléviseur sur le pied, présentez l'écran devant la plaque de fixation. Placez l'encoche haute des bras fixés au dos de l'écran dans la glissière supérieure de la plaque. Puis inclinez l'écran vers le bas. Pensez à bien centrer votre téléviseur sur la plaque support. Lorsque le téléviseur est correctement positionné, vous pouvez replier les deux languettes pour former une boucle. Si elles sont toujours visibles une fois repliées, sectionnez les extrémités à l'aide d'une paire de ciseaux avant de les replier. Pensez à conserver une longueur suffisante de languette, afin de garder la possibilité d'ôter le téléviseur de son support ultérieurement.
	EN	To finish installing your television on the stand, place the screen in front of the mounting plate. Then place the upper notch of the arms attached to the back of the screen in the upper slide of the plate. Then tilt the screen downwards. Remember to centre your television set on the mount plate. Once the TV is correctly positioned, you can fold the two tabs over to form a loop. If they are still visible when folded, cut off the ends using a pair of scissors and fold them again. Make sure you leave the tabs long enough, so that you can remove the TV from the bracket in the future.
	ES	Para terminar la instalación de su televisor sobre el soporte de pie, presente la pantalla delante de la placa de fijación. Coloque la muesca superior de los brazos fijados en la parte trasera de la pantalla en la corredera superior de la placa. Después incline la pantalla hacia abajo. Recuerde centrar correctamente el televisor sobre la placa de soporte. Cuando el televisor esté correctamente posicionado, podrá plegar las dos lengüetas para formar un bucle. Si siguen estando visibles una vez plegadas, corte los extremos con unas tijeras antes de replugarlas. Recuerde mantener una longitud suficiente de lengüeta para conservar la posibilidad de retirar el televisor de su soporte posteriormente.
	DE	Zum Abschließen der Montage Ihres Fernsehers auf dem Standfuß halten Sie den Bildschirm vor die Befestigungsplatte. Positionieren Sie die obere Einbuchtung der auf der Rückseite des Bildschirms befestigten Arme in die obere Führung der Platte. Neigen Sie den Bildschirm anschließend nach unten. Achten Sie darauf, dass Ihr Fernseher auf der Halterungsplatte gut zentriert ist. Wenn der Fernseher richtig positioniert ist, können Sie die beiden Laschen zu einer Schlaufe biegen. Wenn man sie immer noch sieht, nachdem Sie sie umgebogen haben, schneiden Sie die Enden mit einer Schere ab, bevor Sie sie biegen. Lassen Sie die Laschen lang genug, damit Sie den Fernseher später aus der Halterung nehmen können.
	NL	Om de installatie van uw televisietoestel op de steun te voltooien, moet u het scherm voor de bevestigingsplaat houden. Plaats de bovenste uitsparing van de armen die u op de achterkant van het scherm hebt bevestigd, in de bovenste opening van de plaat. Kantel het scherm vervolgens naar beneden. Denk eraan dat u uw televisiescherm centreert op de montageplaat. Wanneer de televisie goed gepositioneerd is, kunt u de twee lipjes vouwen om een lus te vormen. Als deze eenmaal gevouwen nog steeds zichtbaar zijn, knip dan de uiteinden af met een schaar alvorens ze opnieuw te vouwen. Vergeet niet om voldoende lengte van het lipje te behouden om de televisie er op een later moment volledig uit te kunnen nemen.

5	FR	Une fois le téléviseur en place, il est possible de l'ôter de son support, en tirant simplement sur les deux languettes situées dans le prolongement des bras de fixation. En tirant sur les languettes, les deux fixations basses s'écartent, libérant la partie inférieure du téléviseur. Inclinez le bas du téléviseur vers vous, puis soulevez-le pour le retirer complètement.
	EN	Once the TV is in place, you can remove it from the bracket by pulling the two tabs below the mounting arms. Pulling the tabs moves the two lower fasteners apart, releasing the lower part of the TV. Tilt the bottom of the TV towards you, then lift it to remove it completely.
	ES	Una vez que el televisor esté colocado, podrá quitarlo de su soporte tirando simplemente de las dos lengüetas que se encuentran en la prolongación de los brazos de fijación. Al tirar de las lengüetas, las dos fijaciones inferiores se separarán liberando la parte inferior del televisor. Incline la parte inferior del televisor hacia usted y levántelo para retirarlo completamente.
	DE	Nachdem der Fernseher installiert ist, können Sie ihn von der Halterung nehmen, indem Sie an den beiden Laschen in der Verlängerung der Befestigungsarme ziehen. Wenn Sie an den Laschen ziehen, werden die beiden unteren Befestigungen gespreizt, so dass der untere Teil des Fernsehers freigesetzt wird. Neigen Sie den Fernseher zu Ihnen hin und heben Sie ihn an, um ihn aus der Halterung zu nehmen.
	NL	Als de televisie geïnstalleerd is, is het mogelijk om hem uit de beugel te halen door eenvoudigweg aan de twee lipjes te trekken die zich in het verlengde van de bevestigingsarmen bevinden. Door aan de lipjes te trekken, ontstaat er ruimte tussen de twee bevestigingen waardoor het onderste gedeelte van de televisie vrijkomt. Kantel de televisie naar u toe en til hem op om hem er volledig uit te nemen.

Ajustement / Adjustment / Ajuste / Anpassung / Aanpassing



FR	Vous pouvez ajuster l'inclinaison verticale de votre téléviseur à 15° (-10°/+5°). Pour ajuster l'angle d'inclinaison verticale du téléviseur, tenez ce dernier par les bords et inclinez le de haut en bas, à l'angle désiré.	Vous pouvez orienter votre écran sur un angle de 60° (+/- 30°), en manipulant le bras articulé vers la droite ou vers la gauche. L'angle peut varier selon la taille de votre écran et l'emplacement du pied TV dans la pièce.
EN	You can adjust the vertical tilt of your television up to 15° (-10°/+5°). To adjust the tilt, grasp the edge of the TV and tilt it up and down at the desired angle.	You can orientate your screen to a 60° (+/-30°) angle, by directing the articulated arm towards the left or the right. The angle can vary depending on the size of your screen and the position of the TV stand in the room.
ES	Puede ajustar la inclinación vertical del televisor a 15° (-10°/+5°). Para ajustar la inclinación, tome el borde del televisor e inclínelo hacia arriba y hacia abajo en el ángulo deseado.	Puede orientar la pantalla en un ángulo de 60° (+/-30°), manipulando el brazo articulado hacia la derecha o hacia la izquierda. El ángulo puede variar según el tamaño de la pantalla y la ubicación del soporte de pie para TV en la habitación.
DE	Sie können die vertikale Neigung Ihres Fernsehers um 15° (-10°/+5°) anpassen. Um die Neigung anzupassen, fassen Sie die Kante des Fernsehgeräts und neigen Sie es im gewünschten Winkel auf und ab.	Sie können Ihren Bildschirm über einen 60°-Winkel ausrichten (+/- 30°), indem Sie den Schwenkarm nach rechts oder links bewegen. Je nach Größe Ihres Bildschirms und dem Ort, wo sich der TV-Standfuß im Zimmer befindet, kann der Winkel variieren.
NL	U kan de verticale hellingsgraad van uw televisietoestel aanpassen met een speling van 15° (-10°/+5°). Om de kanteling aan te passen, pakt u de rand van de tv vast en kantelt u deze in de gewenste hoek omhoog en omlaag.	U kan uw scherm richten in een hoek van 60° (+/- 30°) door de knikarm naar rechts of naar links te plooiën. De hoek kan variëren afhankelijk van de afmetingen van uw scherm en de locatie van de televisiesteun in de ruimte.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon. All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting. Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación. Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt. Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.